

# 20 Aswan International Sculpture Symposium

18 January . 8 March 2015

Photo by Zaki Bannout, Design: Mai Abdel Qader, CDF

سبعون يوماً للسوق الدولي للنجاة

ملف صحفي  
Press File

# أعضاء اللجنة العليا للسيمبوزيوم

## The Symposium Supreme Committee

Mr. Adam Henein

Architect Mohamed Abu Seada

Mr. Onsy Abu Seif

Dr. Ahmed Setouhy

Dr. Essam Darwish

Mr. Nagy Farid

Architect. Akram El Magdoub

Mr. Ahmed Shehaa

Prof. Mohamed Radwan

Mrs. Eman Akeel

Head of Plastic Arts Syndicate

Head of Fine Arts Sector

Representative from Ministry of Tourism

Representative from Ministry of Civil Aviation

Representative from Aswan Governorate

الفنان / آدم حنين

معماري / محمد أبو سعدة

الفنان / أنسي أبو سيف

د. أحمد سطوحى

د. عصام درويش

ناجى فريد

م. أكرم المجدوب

أحمد شيجا

د. محمد رضوان

أ. إيمان عقيل

نقيب الفنانين التشكيليين

رئيس قطاع الفنون التشكيلية

ممثل عن وزارة السياحة

ممثل عن وزارة الطيران المدني

ممثل عن محافظة أسوان



أعضاء اللجنة العليا للسيمبوزيوم أثناء التحضير لهذه الدورة، وهم حسب الترتيب من اليمين: عصام درويش، آدم حنين، أكرم المجدوب، محمد رضوان، ناجى فريد وأنسى أبو سيف.



## ضيف شرف الدورة



آدم هنين  
Adam Henin

## الفنانون المشاركون في الدورة ٢٠ Participants of the 20<sup>th</sup> round



هاني فيصل  
Hani Faisal



شريف عبد البديع  
Sherif Abdel-Badie



عصام درويش  
Essam Darwish



أكرم المجدوب  
Akram El-Magdoub

## الورشة The Workshop



تيريزا انتوان  
Threse Antoin



بشوى نبيل  
Bishoy Nabil



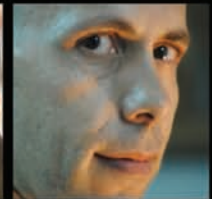
إيمان بركات  
Iman Barakat



أمينة عاطف  
Amina Atef



أحمد مخلوف  
Ahmad Makhoul



أحمد عبد التواب  
Ahmad Abdel Tawab



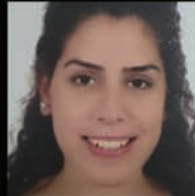
معاوية هلال  
Moawea Helel



مريم ماجد  
Mariam Maged



مريم رضوان  
Mariam Radwan



ماجى ألبرت  
Magi Albert



ماجد ميكائيل  
Maged Michael



رمضان مفتاح  
Ramadan Moatamed



ياسمينه حيدر  
Yasmina Heidar



هاني غبريال  
Hany Ghobrial



نيفرت أحمد  
Nifert Ahmad



منى عطية هيكل  
Mona Ateya Heikal

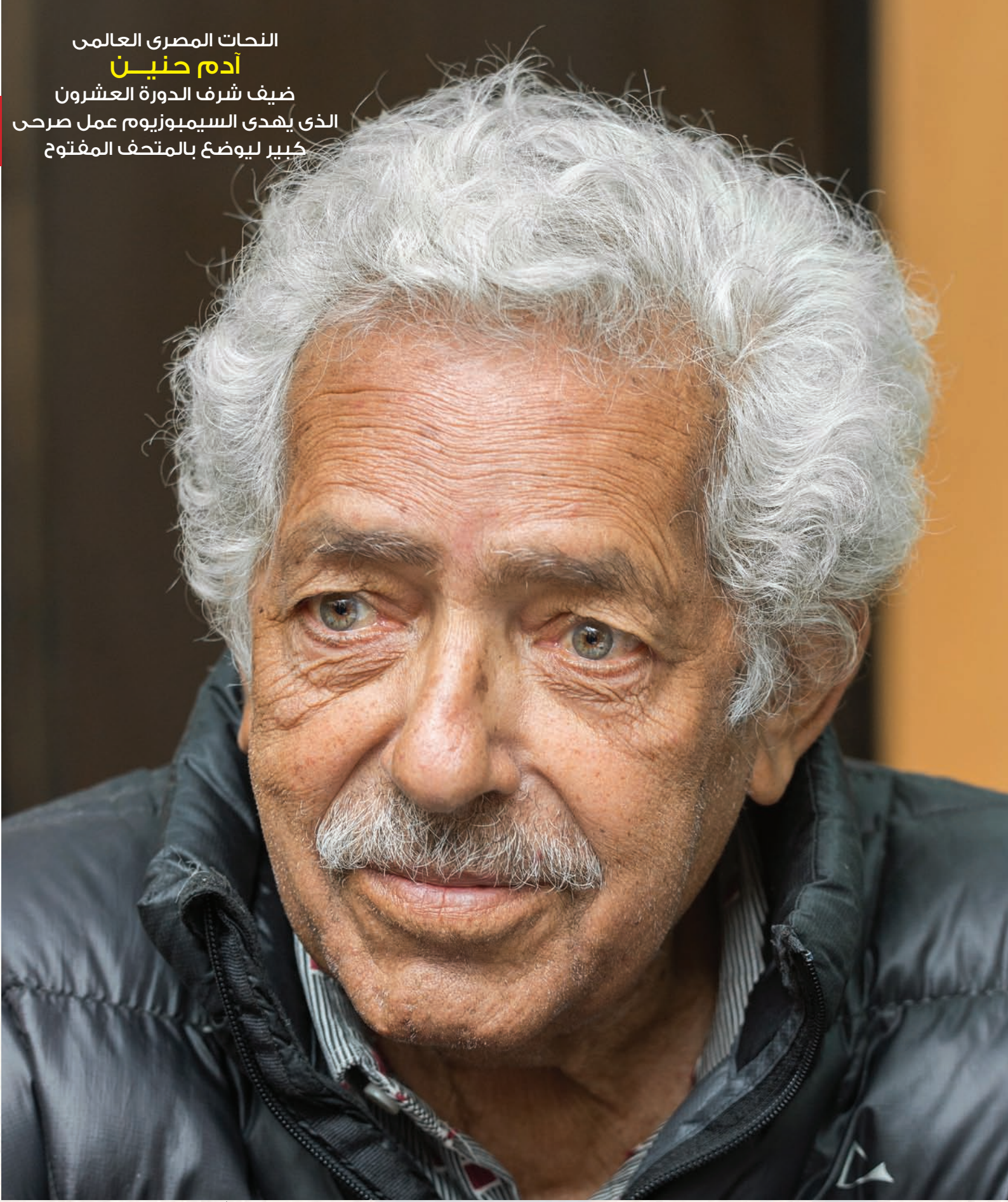


النحات المصري العالمي

**آدم حنين**

ضيف شرف الدورة العشرون

الذي يهدى السيمبوزيوم عمل صرحى  
كبير ليوضع بالمتحف المفتوح



• إن الرصيد الحقيقي لأي أمة هو ما تيسر لها من حلم ومن قدرة على الخيال وكلما أمعنا في استخدام هذا الرصيد إزداد ثراءً. إن العالم اليوم يحتاج إلى هذا النوع من اللقاءات الإنسانية المثمرة والتي تكشف عن جوهر الإنسان الحقيقي بعيداً عن الزيف والصراعات الاستعراضية المحبطة، وسيمبوزيوم أسوان الدولي صورة نادرة للحلم الجماعي الذي تشارك فيه دول متعددة لخلق عالم جديد ينبض بالخير والحياة.

آدم حنين



- Born in Cairo in 1929, he is internationally renewed as one of the Arab world's leading sculptors. While his work displays strong references to Egypt's pharaonic past, his use of solid, simple forms and clean lines also reveals an astute talent as a distinctly modern artist. prominent themes in his work include prayer and enlightenment , motherhood , the Bird , ascension (as displayed in his obelisks) and crossing , which is one of the more prevalent themes in his work , and is expressed through his renderings of ships , boats and ferries .
- Henein works in a variety of media including bronze, wood, clay and granite.. He is also a painter.
- Henein has held numerous critically acclaimed exhibitions , including solo shows at horizon one hall , ministry of culture , Cairo 2008 ; Metropolitan Museum of art (with Farouk Hosni) , New York , 1999; ASB Gallery , Munich and London (1998); Egyptian Cultural Center , Paris (1987); Sultan Gallery , Kuwait(1983); and the Egyptian Academy, Rome(1980) .
- He has participated in group shows in Paris, Naples, Rome, Venice, Alexandria and Cairo.. His first realised he wanted to be a sculptor at the age of eight, during a class trip to the Egyptian Museum in Cairo.. Then he went on to study at the Academy of fine Arts in Cairo, receiving his diploma in 1953.. After graduating he travelled to Luxor & Aswan, where he immersed himself in the study of the cities' mineral landscapes.
- In 1971, Henein travelled to Paris to learn more about art and take part in an exhibition of contemporary Egyptian art at the galleria Museum.. un- expectedly , he ended up residing in the French capital for 25 years , from 1971 to 1996 , during this period , he also travelled to Italy particularly to Pietrasanta , where he befriended the caster Mariani . Despite his extended sojourn in Europe, Henein never creased to draw inspiration from his own heritage.
- When he returned to Egypt, Henein's reputation as an artist of international renown and prominence was already established. As a result, Farouk Hosni, Egyptian minister of culture, requested that Henein administer the restoration of the Great Sphinx at Giza. He also founded and is the curator of the Aswan International Sculpture Symposium (AISS) which offers sculptures from over the world on the Egyptian Granite.
- Although Henein's work evokes a strong attachment to the traditions of pharaonic Egypt and Arab culture, modernity is central to his artistic vision.
- Indeed, Henein's vision has been consistent throughout his life's work.. Ultimately, Henein is not representative of the modern arts of the Arab world but the international art world as a whole.

## آدم حنين (مصر) ضيف الشرف

### Adam Henein (guest of honor)

- يتمتع آدم حنين المولود في القاهرة عام ١٩٢٩ بشهرة عالمية كواحد من أبرز النحاتين في العالم العربي ، وتظهر أعماله تأثراً كبيراً بتاريخ حضارة الفراعنة في مصر ، إلا أنها تعكس أيضاً موهبته المميزة كفنان ينتمى إلى مدرسة الحداثة وذلك من خلال استخدامه للأشكال المتناسكة البسيطة والانحناءات الانسيابية في منحوتاته .. ومن أبرز الأفكار في أعماله : الصلاة ، التنوير ، الأمومة ، الطيور والصعود التي تظهر في المسلات الفرعونية ، وهي عبارة عن أعمدة حجرية اشتهرت بها الحضارة المصرية القديمة ، حيث كانت تنحت عليها الكتابات الهيروغليفية والرسومات الملكية والدينية ، كما يتمثل الفنان فكرة العبور في أعماله من خلال نحته للسفن والقوارب والمعديات .. ويصنع "آدم" أعماله من مختلف المواد مثل البرونز والخشب والفخار والجرانيت ، كما إنه برع كرسام أيضاً .
- أقام "آدم حنين" الكثير من المعارض التي حظيت باستحسان النقاد من بينها معارض فردية وجماعية في باريس ونابولي وروما والبندقية ، بالإضافة إلى الإسكندرية والقاهرة ودبي .
- يذكر الفنان أنه شعر بوجود النحات في داخله لأول مرة أثناء رحلة مدرسية إلى المتحف المصري عندما كان في الثامنة من عمره ، ما دفعه لأن يدرس بعدها في معهد الفنون الجميلة ويحصل على شهادة الدبلوم عام ١٩٥٣ ، ينتقل بعدها إلى الأقصر وأسوان لدراسة الخامات المتوافرة هناك .
- وفي عام ١٩٧١ سافر "آدم" إلى باريس "ليتعلم كل شيء عن الفن" ويشارك في معرض للفن المصري المعاصر بمتحف جايليريا ، إلا أن إقامته في باريس امتدت خمسة وعشرون عاماً حتى عام ١٩٩٦ ، سافر خلالها إلى إيطاليا ، وتحديداً "بتراسانتا" حيث توصلت علاقته بسباك المعادن "مارياني" ، وعلى الرغم من إقامته الطويلة في أوروبا فقد ظل يستلهم أعماله من تراث مصر العريق .
- وعندما عاد الفنان إلى مصر ، ذاع صيته كفنان عالمي ، ما دفع وزير الثقافة فاروق حسنى إلى أن يطلب منه الإشراف على أعمال ترميم تمثال أبو الهول ، كما أسس - ومازال يشرف - على سيمبوزيوم النحت الدولي ، الذي يعرض منحوتات من الجرانيت المصري لفنانين من جميع أنحاء العالم .. ومع أن أعمال آدم حنين تشعر المرء بارتباط قوى بتقاليد مصر الفرعونية والثقافة العربية ، فإن الحداثة تحتل موقعاً مركزياً في رؤيته الفنية .. وفي الواقع فقد ظلت رؤية "حنين" متناغمة في جميع أعماله ، وفي ذلك يقول : " لا أظن أنني تغيرت ، فهناك إستمرارية واضحة في أعمالي ، للزمن الفني مقياسه الخاص ، وما أنتجه الآن يشبه إلى حد بعيد ماكنت أنتجه في ذلك الوقت في خمسينيات القرن الماضي .. إنها رحلة في درب واحد سرت عليه منذ البداية ، ولم أحد عنه أبداً "
- لا يمثل آدم حنين الفنون الحديثة للوطن العربي فحسب ، بل يمثل منجز الفن العالمي بكامله .



- Architect and Designer, participates in several cultural, architectural and visual arts activities, in Egypt and abroad.
- Commissioner of the Egyptian Pavilion at The Biennial of Venice for Architecture, Italy 2000.
- Jury Member in Local and International Competitions such as: "Francesco Borromini" International Prize in Architecture, Youth section, Rome, Italy 2001, and the "Youth Salon" for Plastic Arts, Cairo 2000.
- Awards and Prizes:
- State Award for Creativity in Architecture, awarded by the Ministry of Culture, Egypt 1994.
- Golden Lion Award, for the best pavilion "Biennale di Venezia", Italy 1995.
- First prize for the "Egyptian Martyrs in Palestine Memorial", Egypt 2000.
- Certificates and honors:
- "Atelier Alexandria", 1995.
- The National Centre for Plastic Arts, 1997.
- The Committee of Plastic Arts, Supreme Council for Culture, 1997.
- Personal and Collective Exhibitions:
- and Music composer Khaled Shokri.
- - Fair of the Mediterranean, Palermo, Italy 1995.
- In collaboration with Hamdi Ateya.
- - L'architettura Di-Mostra, Istituto Europeo Di Design – AAM Gallery Architettura Arte Moderna, Rome, Italy, 1996.
- - L'Estate Romana exhibition, Egyptian Academy in Rome, 1996. -
- - La Dinamica Della Comodita', designer's furniture, Egyptian Academy in Rome, 1997.
- - Contemporary Egyptian Architecture Exhibition, Hanager Center,
- Supreme Council for Culture, Cairo, Egypt 2001.
- - Sustainable Building: The Mediterranean SAIE, Bologna, Italy 2001.-
- - Biennial of Miami – Florida, exhibition of un-built architecture 2001.
- - Architecture and Art Exhibition, Hanager Exhibition Hall, Supreme Council for Culture, Cairo, Egypt 2002.
- - Aswan sculpture openair museum, Aswan international symposium for sculpture 2007.
- - Aswan international sculpture symposium 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014.

## أكرم المجدوب (مصر) Akram El Magdoub



- مصمم معماري مشارك في العديد من الأنشطة الثقافية والمعمارية والفنية في مصر وخارجها.
- اشترك في عدة معارض جماعية وفردية في مصر وإيطاليا بين العمارة والتصميم والفنون المرئية.
- قومسيير الجناح المصري - بينالي فينسيا للعمارة ٢٠٠٠.
- عضو لجان التحكيم في عدة جوائز ومسابقات محلية ودولية منها: جائزة "بوريميني الدولية للعمارة" قسم الشباب، روما، إيطاليا ٢٠٠١، وصالون الشباب للفنون التشكيلية، القاهرة ٢٠٠٠.

### الجوائز:

- - جائزة الدولة للإبداع الفني في العمارة عام 1994.
- - جائزة الأسد الذهبي لأفضل جناح في بينالي فينسيا ١٩٩٥.
- - الجائزة الأولى لتصميم النصب التذكاري ومتحف الشهداء المصريين في فلسطين ٢٠٠٠.

### المعارض:

- - بينالي فينسيا للفنون المرئية، ١٩٩٥.
- - معرض البحر المتوسط، بالرمو، إيطاليا ١٩٩٥.
- - المشاركة مع حمدي عطية.
- - "L'architettura Di-Mostra" -
- - جاليري AAM "العمارة والفن الحديث"، روما، إيطاليا ١٩٩٦.
- - "L'Estate Romana" -
- - الأكاديمية المصرية للفنون، روما إيطاليا ١٩٩٦.
- - المجلس الأعلى للثقافة.
- - مركز الهناجر، القاهرة ٢٠٠١.
- - "Sustainable Building" -
- - معرض البحر المتوسط، بولونيا، إيطاليا ٢٠٠١.
- - "عماثر لم تبني"
- - بينالي العمارة - ميامي، فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية
- - "معرض العمارة والفن"
- - المجلس الأعلى للثقافة.
- - مركز الهناجر، القاهرة ٢٠٠٢.
- - قلعة أراجونيزي، جزيرة إيسكيا، نابولي، إيطاليا ٢٠٠٣.
- - المتحف المفتوح للنحت بأسوان، سيمبوزيوم أسوان - ٢٠٠٧.
- - المعرض العام ٢٠١٠ - سيمبوزيوم أسوان ٢٠١٠
- - سيمبوزيوم أسوان ٢٠١١ - سيمبوزيوم أسوان ٢٠١٢
- - سيمبوزيوم أسوان ٢٠١٣ - سيمبوزيوم أسوان ٢٠١٤





## • **PROFESSIONAL EXPERIENCE**

### • **Symposiums**

- -Aswan International Sculpture Symposium, Aswan, Egypt, 2000,2004,2005,2009,2013.
- - Bibliotheca Alexandria Sculpture Symposium, Alexandria, Egypt, 2006.
- - Vera Mediterranean Stone Sculpture Symposium, Almeria, Spain, 2005.
- - - Kerckal Symposium of Monumental Sculpture on Blue Stone, Comblain au-Pont, Belgium, 2004.
- - - Mural Arts Symposium, Beaufort en Vallei, France, 1997.

### • **Exhibitions**

- - Sculpture, Group Exhibition, 1st Sculpture Salon of Noble Materials, Ministry of Culture, Egypt, 2005.
- - Sculpture & Drawing, Group Exhibition, Saint Martin Tower, Comblain au-Pont, Belgium, 2004.
- - Sculpture & Painting, Solo Exhibition, Space Karim Francis Gallery, Cairo, Egypt, 1999.
- - Sculpture, Group Exhibition, Tin Exhibition, Space Karim Francis Gallery, Cairo, Egypt, 1999.
- - Mixed Techniques, Group Exhibition, Dimensions Exhibition, Cairo Atelier, Cairo, Egypt, 1998.
- - Sculpture, Group Exhibition, The National Exhibition for Plastic Arts, Cairo, Egypt, 1989.
- - Sculpture, Group Exhibition, Olympics Arts, Seoul, South Korea, 1988.
- - Sculpture, Group Exhibition, The National Exhibition for Plastic Arts, Cairo, Egypt, 1987.
- - Sculpture, Five Plastic Artists Exhibition, Mashrabiah Gallery, Cairo, Egypt, 1986.
- - Sculpture, Five Plastic Artists Exhibition, Cairo Atelier, Cairo, Egypt, 1985.
- - Sculpture & Painting, Children Exhibition, Czech Culture Center, Cairo, Egypt, 1968.

### • **ACQUISITIONS**

- - Sculpture, La Rambla del Algarrobo Park, Vera, Almeria, Spain.
- - Sculpture, The Citadel, Cairo, Egypt.
- - Sculpture, Saint Martin Park, Comblain au-Pont, Belgium.
- - Sculpture, Moubarak Library, Mansoura, Egypt.
- - Sculpture, Open air Sculpture Museum, Aswan, Egypt.
- - Sculpture, Olympic Park, Seoul, South Korea.
- - Sculpture, Modern Arts Museum, Menya University, Menya, Egypt.

### • **PRIZES**

- - Sculpture, 1st prize, Moukhtar competition, Ministry of Culture, Cairo, Egypt, 1991.
- - Sculpture, Award prize, 3rd Youth salon, Ministry of Culture, Cairo, Egypt, 1991.
- - Sculpture, 3rd prize, Moukhtar competition, Cairo, Egypt, 1985.
- - Sculpture, 1st prize, Specialized Arts Faculties competition, Helwan University, Cairo, Egypt, 1981.

### • **EDUCATION**

- - MA in Sculpture, Faculty of Fine Arts, Helwan University, Cairo, Egypt, 1983 – 1989.
- - BA in Sculpture, Faculty of Fine Arts, Helwan University, Cairo, Egypt, 1976 – 1981.
- - Learn sculpture in the atelier of his father the Egyptian sculptor Abdel-Badie Abdel-Hay, Cairo, Egypt, 1963 – 1976.

## شريف عبد البديع (مصر) Sherif Abdel-Badie



- -سيمبوزيوم أسوان الدولي للنحت، أسوان، مصر، ٢٠١٣، ٢٠٠٩، ٢٠٠٥، ٢٠٠٤، ٢٠٠٠.
- - سيمبوزيوم النحت بمكتبة الإسكندرية، الإسكندرية، مصر، ٢٠٠٦.
- - سيمبوزيوم فيرا البحر الأبيض المتوسط للنحت في الحجر، ألميريا، إسبانيا، ٢٠٠٥.
- - سيمبوزيوم كيركال للنحت في الحجر الأزرق، كومبلان أوبون، بلجيكا، ٢٠٠٤.
- - سيمبوزيوم الفنون الجدارية، بوفور أون فالي، فرنسا، ١٩٩٧.

### • **المعارض**

- نحت، معرض جماعي، صالون النحت الأول للمواد النبيلة، وزارة الثقافة، القاهرة، مصر، ٢٠٠٥.
- نحت ورسم، معرض جماعي، برج سان مارتان، بلجيكا، ٢٠٠٤.
- نحت، معرض جماعي، معرض القصدير، جاليري كريم فرنسيس، القاهرة، مصر، ١٩٩٩.
- تقنيات ممتزجة، معرض جماعي، معرض الأبعاد، أتيليه القاهرة، القاهرة، مصر، ١٩٩٨.
- نحت، معرض جماعي، الفنون الأوليمبية، كوريا الجنوبية، ١٩٨٨.
- نحت، معرض جماعي، المعرض القومي للفن التشكيلي، مصر، ١٩٨٧.
- نحت، معرض خمس فنانين تشكيليين، قاعة المشربية، مصر، ١٩٨٦.
- نحت، معرض خمس فنانين تشكيليين، أتيليه القاهرة، مصر، ١٩٨٥.
- نحت ورسم، معرض الأطفال، المركز الثقافي التشيكي، مصر، ١٩٨٦.

### • **المقتنيات:**

- نحت، حديقة لا رامبلا ديل أليجارو، فيرا، ألميريا، إسبانيا
- نحت، قلعة محمد علي، القاهرة، مصر
- نحت، حديقة سان مارتان، كومبلان أوبون، بلجيكا
- نحت، مكتبة مبارك، المنصورة، مصر
- نحت، متحف النحت المفتوح، أسوان، مصر
- نحت، الحديقة الأوليمبية، سيول، كوريا الجنوبية
- نحت ورسم، متحف الفن المصري الحديث، القاهرة، مصر

### • **الجوائز**

- نحت، الجائزة الأولى في مسابقة مختار، وزارة الثقافة، القاهرة، مصر، ١٩٩١.
- نحت، جائزة تشجيعية، صالون الشباب الثالث، وزارة الثقافة، القاهرة، مصر، ١٩٩١.
- نحت، الجائزة الثالثة في مسابقة مختار، مصر، ١٩٨٥.
- نحت، الجائزة الأولى، مسابقة القدرات الفنية المتخصصة، جامعة حلوان، مصر، ١٩٨١.

### • **الدراسة**

- ماجستير النحت، كلية الفنون الجميلة، جامعة حلوان، ١٩٨٣-١٩٨٩
- بكالوريوس كلية الفنون الجميلة، جامعة حلوان، ١٩٧٦-١٩٨١
- تعلم النحت في أتيليه والده النحات المصري عبد البديع عبد الحي، القاهرة، مصر، ١٩٦٣-١٩٧٦





## عصام درويش (مصر) Essam Darwish

- Essam Darwish is a professor at the faculty of art education –department of sculpture
- Darwish and active member in the Egyptian artistic movement participated in numerous exhibitions, in china , Serbia and Yemen .
- Darwish was commissioned by the ministry of culture , to design and execute a granite sculpture to be erected in front of the edfu university .
- One of his sculpture creations has been mounted at mohandessin's Lebanon square . the master work is inspired by a tower and was erected in 2007 . Darwish has participated in the earlier rounds of Emar sculpture symposium in Dubai among 40 international sculptors , winning the second prize for his marble and stainless steel work entitled “ together “ he also won the competition organized for modeling a six meter bronze statue of late veteran footballer , saleh selim , which is currently located at al-ahly club .
- Darwish's works are exhibited in the national museum –NOMAC – china , the modern art museum , in Cairo , the open museum in Aswan , the great guests lounge in Alexandria library and other important venues .

• استاذ النحت بكلية التربية الفنية بجامعة حلوان - اقام العديد من الاعمال النحتية الميدانية وله العديد من المشاركات في مصر و الخارج من بينها :- تمثال بن فرناس من البرونز بمطار القاهرة - تمثال صالح سليم من البرونز بالنادي الاهلي بالجزيرة - تمثال البرج من البوليستر بميدان لبنان بالجيزة - تمثال الزهرة من الجرانيت بمدينة ادفو باسوان - تمثال معا من الرخام بيرج اعمار



بدبي - الامارات - تمثال الفيلسوف من الرخام بمكتبة الاسكندرية - تمثال راس الجرانيت من الجرانيت الاحمر بالمتحف المفتوح باسوان - تمثال جزع امرأة بالمتحف القومي NOMAC بالصين -تمثال شجرة الزيتون olive tree من الرخام امام استاد قينراتو Venerato باليونان - معرض النحت المصرى المعاصر - صربيا - معرض النحت المصرى المعاصر - صنعاء - معرض الجسد الانساني - قاعة المسار ٢٠١٠ - معرض مختارات من النحت المصرى المعاصر - قاعة الزمالك ٢٠١٠ - معرض جماعى للنحت المصرى المعاصر بقاعه بوشهر بالكويت ٢٠١١ معرض للفن المصرى المعاصر بجاليبرى Art syra بواشنطن ٢٠١٢ U.S.A - معرض للنحت المصرى المعاصر بقطر ٢٠١٢ - معرض جماعى بجاليبرى المسار بالزمالك ٢٠١١ - معرض "تأملات نباتية" قاعة افق ٢٠١٣ - معرض " حيوى " جاليبرى المسار ٢٠١٣ - بينالى بكين الدولى الثالث ٢٠٠٨ الرابع ٢٠١٠ - الجائزة الثانية فى سيمبوزيوم اعمار الدولى بدبي ٢٠٠٤

• له مقتنيات خاصة لدى مؤسسات و افراد في مصر و الخارج .





## هاني فيصل (مصر) Hani Faisal

- Born in Cairo,
- graduated from the faculty of Educational Art, Professor of Sculpture in Cairo University. He tried many materials then he settled on Stone especially Granite as it is very expressive and satisfactory for he faculties of the Artist . Moreover, he participated in many symposiums in South Korea, Switzerland , Italy , Norway , Hungary, Turkey, Morocco, Kenya, Bahrain, Syria, Kuwait , Kazakhstan and last but not Least Aswan. He was member of Jury for Biennale Izmir of Arts, Turkey 2013
- The most influential Symposium was the one of Aswan in which the artist acquired most of his experience and objectives in dealing with the row material. He was influenced by Africa specially the Ancient Egyptian style but in a modern approach. Also, he connected Light with Art asserting the role of time in the piece of Art as a fourth dimension.



### • مواليد القاهرة

• خريج كلية التربية الفنية عام ١٩٩١  
، مدرس بقسم النحت جامعة القاهرة .  
قام بالتجريب على العديد من الخامات  
، ثم استقر على خامه الحجر لما تتسم  
به من قوة في التعبير وإرضاء لقدرات  
النحات وبالتحديد خامه الجرانيت، وله  
العديد من المشاركات الدولية في مجال  
النحت ومنها سيمبوزيوم بكوريا الجنوبية  
، ايطاليا ، سويسرا، النرويج، المجر،

كازخستان، المغرب، كينيا، البحرين، تركيا، دمشق، الكويت، أسوان،  
كما كان عضو لجنة تحكيم لبينالي سيمبوزيوم ازمير بتركيا.

• ومن أهم هذه المشاركات والتي تآثر بها الفنان سيمبوزيوم أسوان  
الدولي والذي يعد المدرسة الأولى للنحت على الجرانيت والتي  
استقى منها الفنان موضوعاته وخبراته في التعامل مع الخامه،  
فاتسمت أعماله بالأسلوب المصري القديم مع رؤى معاصرة من خلال  
موضوع الساعات الشمسية في مصر القديمة، وارتباط الضوء  
بالعمل النحتي للتأكيد على البعد الرابع وهو الزمن.

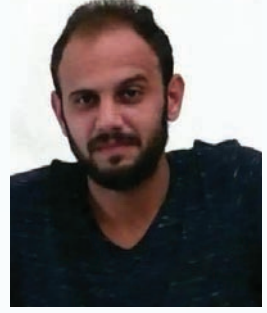




# ورشة العمل Workshop

أحمد كمال (مصر)

Ahmed Kamal



- شارك في سيمبوزيوم النحت Alanus (٢٠٠٩-٢٠٠٨) بجامعة
- شارك في المهرجان الذي نظمته جمعية الكاريكاتير المصرية.
- شارك في صالون الشباب الـ ٢٥، ٢٣، ٢١، ١٩
- شارك في معرض "الاتجاهات" زور خانة ٢٠١٠
- شارك في صالون الأقصر ٢٠١٤
- عرض عمل نحتي في المركز الثقافي

البريطاني ٢٠١٢

- عمل مستنسخ لمعبد أبي سنبل الكبير والصغير / ٢ الحجم الطبيعي بـ ( ولاية كاليفورنيا ) ٢٠١٣.
- شارك في قافلة جامعة الدول العربية ٢٠٠٤-٢٠٠٥
- جائزة العمل الجماعي في صالون الشباب الـ ١٩
- جائزة الإقتناء في صالون الشباب الـ ١٩



- Employee in the Egyptian ministry of culture (2012).
- Promoted to team leader position in 2013.
- **EDUCATION**
- Graduated from Faculty of Fine Arts, Sculpture Department, Helwan University.
- Grade: Very Good and the first of class 2010.

## LANGUAGES

- Arabic: Mother Tongue
- English: Good (written and spoken)

## EXPERIENCES

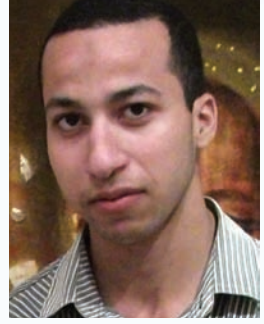
- Holds a training course in the art of puppetry, movement and industry.
- Participated in Alanus University sculpture symposium (20082009-).
- Participated in a festival held by the Association of Egyptian Caricature.
- Making theatre masks for youth plays.
- Participated at Salon Of Youth the 23rd.
- Participated in 'Directions' exhibition in "Zoor Khana" art gallery (2010).
- Participated in 'Directions' exhibition in "Cairo art gallery" (2010).
- Worked in production of furniture during executing the obligatory military service in Air Defense factory (2010).
- Worked as technical engineer in "Decoration Details for promotional and decorative accessories" – Interiors Design office in (2011).
- Performed Sculpture in The British Council (2012).
- Participated in salon of youth (2012).
- Participated in salon of youth (2013).
- Participated in salon of youth the 25rd (2014).
- Sculpting Small and Big statue sizes (5m-7m) of Ramses 2nd at (Abu-Sumbol Temple) in California (2013) – foam sculpting.
- Participated at Salon Of Youth Luxor (2014).

## RECOGNITIONS AND AWARDS

- Participated in Convoy of League Of Arab States (20042005-).
- Won prize for teamwork field at Salon of Youth the 19th.
- Acquisition prize at Salon of Youth the 19th.
- 1st Place in Sculpture Symposium in Asyut (2007-2008).



# أحمد مخلوف (مصر) Ahmed Makhlof



- **Academic Qualifications:**
- Graduated from Faculty of Art Education - Banha University, 2011.
- Researcher (Master) Faculty of Art Education - Industry (sculpture) - Banha University.
- **Art galleries:**
- Youth Salon 25 (Silver Jubilee) – Cairo Opera house - Palace of Arts 2014.
- Cairo region Salon - Giza -Culture Palaces -2014.
- Sakia sixth Salon - Sawy 2014.
- Youth Salon 24 - Cairo Opera house - Palace of Arts 2013 .
- Salon Studio first - Cairo Opera house - Hall (Salah Taher 2013).
- Sakia fifth Salon - Sawy 2013.
- Nile Salon of Photography - Palace of Arts in 2013.
- Group Exhibition (Art Revolution) - Palace of Arts in 2011.
- Many of the exhibitions Cultural Palaces in Banha city.
- **Technical workshops:**
- Workshop (stone sculpture) - The General Authority for Cultural Palaces - 2014.
- Workshop (stone sculpture) - The General Authority for Cultural Palaces - in 2012.
- Workshop (wooden sculpture) - The General Authority for Cultural Palaces - in 2011.
- **Collectibles:**
- At the headquarters of the Egyptian Writers Union – Zamalek(Cairo).
- **Awards:**
- the Cairo region Sculpture Salon - 2014.( first Prize)

• بكالوريوس تربية فنية – جامعة بنها ٢٠١١م - باحث ماجستير بكلية التربية الفنية – تخصص (نحت) – جامعة بنها - عضو مجلس إدارة نادي التذوق البصري - بقصر ثقافة بنها - عضو أتيلية قصر ثقافة بنها - (المعارض الفنية) صالون إقليم القاهرة الكبرى بقصر ثقافة الجيزة ٢٠١٤

• صالون الساقية السادسة والخامس – بساقية الصاوي- صالون الشباب ال ٢٤ - دار الأوبرا – قصر الفنون ٢٠١٣

• صالون الأتيلية الأول – دار الأوبرا – قاعة (صلاح طاهر) ٢٠١٣

• صالون النيل للتصوير الضوئي بقصر الفنون ٢٠١٣ - معرض جماعي (فن الثورة) بقصر الفنون ٢٠١١ -

## (المقتنيات)

لدى مقر اتحاد كتاب مصر بالزمالك

## (جوائز)

• الجائزة (الأولى) نحت لصالون إقليم القاهرة الكبرى ٢٠١٤ .

• الورش الفنية :

• ورشة (النحت الحجري) – الهيئة العامة لقصور الثقافة –

عام ٢٠١٤

• ورشة (التصوير المعاصر) بمؤسسة ( روز اليوسف) – المصاحبة

• لجائزة روز اليوسف - ٢٠١٤ م .

• ورشة ( خزف ) بقصر ثقافة بنها – عام ٢٠١٣ .

• ورشة ( النحت الحجري ) – الهيئة العامة لقصور الثقافة –

عام ٢٠١٢ .

• ورشة ( النحت الخشبي) – الهيئة العامة لقصور الثقافة –

عام ٢٠١١ -





# أمينة عاطف (مصر) Amina Atef



- - (2011) graduated in faculty of fine arts, sculpture department
- The first with honour from helwan university
- - (2006) graduated in el sedeek language school
- - (2010) I got encouragement prize of youth salon arranged at the Egyptian Opera House for doing modern marbel art
- - (2010) the second rank for doing modern aluminum art at helwan university
- - (2013) participated in the 18th edition of the aswan international sculpture symposium (the workshop)



- مواليد القاهرة
- بكالوريوس كلية الفنون الجميلة عام ٢٠١١ قسم النحت (شعبه ميداني)
- تعمل مصممة ديكور بدار الاوبرا المصرية
- المعارض:
- عرض نساء من مصر- دار الاوبرا المصرية - لعام ٢٠١٤ .
- عرض تكريم - بمسرح الجلاء- لعام ٢٠١٤

- عرض توسكا - بدرا الاوبرا المصرية - المركز الثقافى القومى - لعام ٢٠١٤ .
- عرض اليس فى بلاد العجائب بدار الاوبرا المصريه - ٢٠١٣ .
- الورشة بسيمبوزيوم أسوان - لعام ٢٠١٣ .
- معرض جامعة حلوان بعمل قطعه من الالومنيوم لعام ٢٠١٠
- صالون الشباب لدورته ٢١ بعمل قطعه من رخام لعام ٢٠٠٩ .

## الجوائز:

- الجائزة التشجيعية بصالون الشباب
- جائزة المركز الثانى بجامعة حلوان





# ايمان بركات (مصر) Eman Barakat

- **-Education :**
- Bachelor of Art Education, Helwan University 2011.
- Grad :- very good with honor .
- -Study :-student master stage,department of sculpture .
- **- Exhibition & Workshops :-**
- Group Exhibition ABSTRACT January 2015
- FINE ART LOVERS SOCIETY 2014, 2013
- Group Exhibition POWER March 2014
- AISS Workshop 19TH 2014
- Youth Salon 24TH 2013
- Iron Scrap workshop with Artist Omar Tousson 2013
- Group Exhibition FACES & EXPRESSION 2011
- Group Exhibition Wood Works 2010
- Media Arts workshop 2010,2008,2007
- **- Awards :**
- - Artist Hassan Heshmat Award 2014.

- - عضوة نقابة الفنانين التشكيليين .
- **المؤهلات الدراسية :-**
- - بكالوريوس تربية فنية - جامعة حلوان ٢٠١١ .
- - طالبة بمرحلة تمهيدية الماجستير تخصص تعبير مجسم " نحت " .
- **المعارض :-**
- - معرض جماعي " تجريد " يناير - بالقاعة المستديرة بنقابة الفنانين



- التشكيليين . ٢٠١٥
- - معرض الطلائع " جمعية محبي الفنون الجميلة " ٢٠١٤، ٢٠١٣
- - معرض جماعي " طاقة " مارس - بكلية التربية الفنية . ٢٠١٤
- - ورشة سمبوزيوم أسوان الدولي للنحت ١٩٤٠ . ٢٠١٤
- - صالون الشباب ٢٤ . ٢٠١٣
- - ورشة نحت حديد الخردة بكلية التربية الفنية للفنان " عمر طوسون " . ٢٠١٣
- - معرض جماعي " وجود وتعبيرات " ساقية الصاوي . ٢٠١١
- - معرض جماعي للاشغال الخشبية بكلية التربية الفنية . ٢٠١٠
- - ورشة فنون الميديا بكلية التربية الفنية . ٢٠١٠، ٢٠٠٨، ٢٠٠٧
- **الجوائز :-**
- - جائزة الفنان " حسن حشمت " معرض الطلائع ٢٠١٤ .



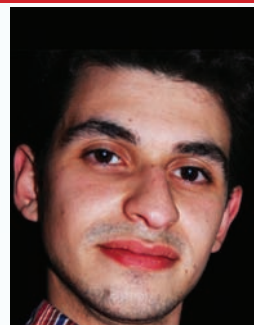


## بیشوی نبیل (مصر) Bishoy Nabil

- **Education:** Bachelor of fine arts - Helwan University, Egypt 2013 - 2008
- Sculpture department
- Work: \*Participated in a project to sculpt the two temples of Abu Simbel
- in (12/) of the real temple scale. 2012 / 2013
- \* Participated in the youth Salon at Cairo Opera House. 2013



- خريج كلية الفنون الجميلة جامعة حلوان "٢٠١٣-٢٠٠٨"
- شارك في تنفيذ استنساخ لعبدي ابوسمبل الكبير والصغير نصف الحجم الطبيعي "٢٠١٣-٢٠١٢"
- شارك في صالون الشباب "٢٠١٣"





- Lives and works in Alexandria, Egypt
- **EDUCATION**
- 19962009- Sainte Jeanne Antide
- 20092014- Bachelor of Fine Arts, Sculpture Department, Alexandria University
- **EXHIBITIONS**
- Jun 2014: “Graduation Project”, Alexandria University, Alexandria
- Jun 2013: “Alternative Exhibition3”, Open studio, Mass Alexandria (independent study program), Alexandria
- Dec 2012: “Caricature Exhibition”, Goethe Institution, Alexandria
- Aug 2012: “Photography Exhibition”, Adasa Club, Alexandria
- Sep 2012: “Model Exhibition”, Atelier D’Alexandrie, Alexandria
- Oct 2011: “Youth Collaborative Exhibition”, Alexandria University of Fine Arts, Alexandria
- **WORKSHOPS**
- Aug 2014: “How to draw with your right side brain”, Dr. El-hamyNaguib, Jesuite Arts & Culture Centre, Alexandria
- Feb 2014: “Bronze Sculpting”, Dr. Karim Kaddal, Abo el Dordar, Alexandria
- Aug 2013: Tutoring Arts, Crafts and Dancing for children, AIESEC Palermo, Italy
- Jun 2013: “Sound Sweep” materiality, Sound Producing, Absorption and Acoustics by Lawrence Abu Hamdan and Jens Maier-Rothe, Stone Tapes workshop, Mass Alexandria, Alexandria
- Apr 2013: “IN the mind’s Eye” by Warren Neidich, Mass Alexandria, Alexandria
- Apr 2013: “Archive Collection” by Osama Dawoud, Mass Alexandria, Alexandria
- Mar 2013: Assisting Lucia Koch, (www.luciakoch.com), Project: Conversation, Installation laser-cut, Plexiglas, Biennial 11, Sharjah Art Foundation, UAE
- Mar 2013: Assisting Francis Alys, (www.francisalys.com), Project: Don’t cross the bridge before you get to the river, Biennial 11, Sharjah Art Foundation, UAE
- Sep 2012: Oil painting and Drawing workshop by Dr. Walid Kanoush, Alexandria center of arts, Alexandria
- Mar 2012: Sculpture modeling, “Experience” Animation Agency, Alexandria
- Dec 2011: Caricature workshop by Dr. Hassan Fedawy and Dr. Friederike Gross, Goethe institute (German cultural centre), Alexandria
- Jan 2011: “Stone workshop”, by Dr. Said Badr, Beautification of the city center, Alexandria University, Alexandria

## تيريزا أنطوان (مصر) Therese Antoine

- مواليد الاسكندرية ١٩٩١
- بكالوريوس كلية الفنون جميلة
- “جامعة الاسكندرية” ٢٠١٤
- تخصص “شعبة ميداني” قسم نحت،
- بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف



- **المعارض:**
- معرض جماعي “موديل” بفتوية الكوربة، القاهرة ٢٠١٤
- معرض “خريجون ٢٥” بمركز الجيزويت الثقافي بالاسكندرية ٢٠١٥

- -معرض “السفينة” بكنيسة العذراء مريم بسموحة ٢٠١٥
- -معرض “البديل” بماس الاسكندرية ٢٠١٥
- -معرض “الموديل” باتيلية الاسكندرية ٢٠١٢
- -معرض جماعي بكلية الفنون الجميلة للفنانين الشباب، بالاسكندرية ٢٠١٥
- -وقامت بالمشاركة كمتدرب و مساعد في بعض المعارض العالمية مع فنانين





## رمضان عبد المعتمد (مصر) Ramadan Abd Elmoatmed

- Graduated from Faculty of Fine Arts in Luxor - Sculpture Department (2003)
- demonstrator at the Faculty of Fine Arts in Luxor
- Member of plastic Arts Syndicate

### **Exhibitions**

- small pieces Salon (V and VI)
- Zamalek Arts Complex (2002 – 2003)
- Sculpture Symposium at the University of Asyut
- the Fourteenth Youth Salon, Arts Palace, Cairo Opera house 2003
- Gallery - Vanguard 45, 46, 47 Fine Arts Lovers Society
- Special Exhibition Hall of the portrait and the Cultural Palace Port 2008
- Gallery - El Sawy Culture Wheel 2008
- won numerous awards, including :
- Gold Medal from the Sculpture Symposium, Asyut University, 2003
- Vanguard Award (Sculpture) Art Lovers Society-2005

### **Collectibles**

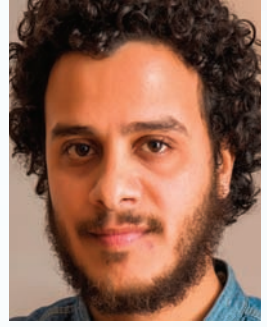
- Inside and outside Egypt, France, England and America

• مدرس بكلية الفنون الجميلة بالاقصر  
• عضونقابة الفنانين التشكيليين  
• شارك في العديد من المعارض منها  
صالون القطع الصغيرة (٥، ٦)، معرض  
الطلائع ٤٥، ٤٦، ٤٧، صالون الشباب الـ  
١٤، ٢٢، ٢٣ ومعارض خاصة بخان المغربي  
ومعرض اجيال بقاعة بيكاسو.  
• حصل علي العديد من الجوائز منها  
صالون الطلائع وجائزة صالون الشباب  
الـ ٢٣.

• له مقتنيات بمصر، فرنسا، انجلترا، أمريكا، دبي والسعودية



## ماجد ميخائيل (مصر) MAGED MIKHAEL



- The artist was born in December 1982 , Studied the fine Arts in Helwan University of El-zamalek and graduated first of his class with Very good with honor in 2004 . He joined the studio of the great artist Adam Henein , at whose hand . He participated in many Collective Galleries (at the French Center , Ebda3 Hall at EL-Muhandessin ,House of Nations, Fifteenth youth ,twentieth youth saloon, twentieth one, twentieth two youth saloon, ..Sixth Miniature works saloon , the Centennial Anniversary of the faculty of fine arts at Arts at Arts Palace –boushahri gallery in Kuwait- " Gallery German School. Solo exhibition in gallery "arttalks" in name "Egyptian, I am" 2013".
- He held a workshop in Aswan International Sculpture Symposium and a statue that is currently being exhibited in Aswan Open Museum . He also held a workshop at the First Stone Gathering Place at Mahmoud Mokhtar Museum. Currently being exhibited at the Museum. He also has a statue in front of Assuit Governorate Building, which is made of lime stone during his participation in the University Youth Week. Many of his art masterpieces have been acquired by individuals in Egypt and aboard .
- He also received a dedication scholarship in sculpture from Ministry of Culture 2008 / 2009 /2010 .2011

• درس الفنون الجميلة بجامعة حلوان ، وتخرج بتقدير جيد جداً بالترتيب الأول مع مرتبة الشرف في عام ٢٠٠٤ ، وألتحق بأتيليه الفنان الكبير "أدم حنين" وعمل وتلمذ على يديه .

• شارك في العديد من المعارض الجماعية (بالمركز الثقافي الفرنسي- قاعة أبداع بالمهندسين- قاعة "مسار" بالزمالك - بيت الأمة- صالون الشباب "الخامس عشر، العشرون، الواحد العشرون، الثاني والعشرون"- صالون القطع الصغيرة السادس - المثوية الخاصة بكلية الفنون الجميلة بقصر الفنون- معرض بالمدرسة الألمانية بالتجمع الخامس- معرض بقاعة بوشهري بدولة الكويت- معرض فردى بقاعة "arttalks" باسم "أنا مصري" ٢٠١٣).

• قام بورشة عمل للنحت على الأحجار بأسبوع شباب الجامعات بأسبوع موضوع حالياً بالمحافظة - كما قام بورشة عمل بملتقى الأحجار الأول بمتحف محمود مختار، ورشة عمل بسمبوزيوم أسوان الدولي للنحت موضوع حالياً بالمتحف المفتوح بأسوان، ورشة عمل تماثيل بالخرقة مع الفنان الأسباني "فيكتور" بمتحف محمود مختار.

• شارك في معرض جماعي "بقبة الغوري" ولديه مقتنيات لدى الأفراد داخل مصر وخارجها.



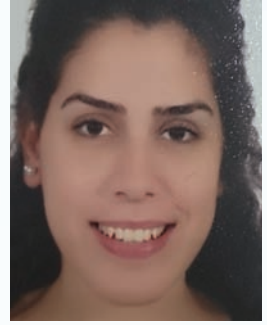


# ماجى ألبرت (مصر) Magi Albert

- Born in Cairo, Egypt
- Graduated from "Sacred-Heart" School in Ghamra, Cairo.
- Fluent in English and French.
- She received her Bachelor degree from the Faculty of "Fine Arts, Helwan University" with an Excellent degree and honors in 2014.
- She got a scholarship for five months in France, where she studied the contemporary art and executed her Graduation Project in "École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes – France."
- She participated twice in "Fine Arts Exhibition, Helwan University", 2011 and 2013 and she got in both the First Place Award and a cash prize.
- She also participated in an exhibition in France, 2014 "La galerie MUSIDORA, galerie d'art contemporain du lycée Louis Feuillade à Lunel."
- She has been honored by "The Armenian Charity Association" in Cairo and received a cash prize for receiving her Bachelor Degree with honors.
- Her experience is about trying to find what is significant and necessary in the organic realistic form.
- It's an attempt to simplify the form to reach the content and get rid of what is temporary and find what is permanent.
- Therefore she adopted the technique of using less surfaces and less lines as possible to reach the deeper qualities that characterize the form.



- مواليد القاهرة
- تخرجت من مدرسة "القلب المقدس" بغمرة وحصلت على البكالوريا الفرنسية عام ٢٠٠٩.
- تجيد اللغة الفرنسية والانجليزية.
- حصلت على درجة البكالوريوس من كلية "الفنون الجميلة" بالقاهرة ٢٠١٤ بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف.
- حصلت على منحة دراسية لفرنسا لمدة خمسة أشهر لدراسة الفن

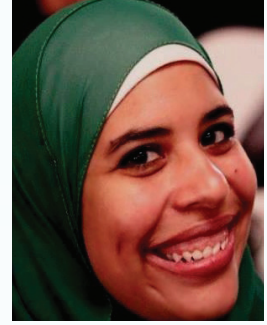


المعاصر وتنفيذ مشروع التخرج بمدرسة الفنون الجميلة بنيم  
École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes – (France).

- اشتركت بمعرض الفنون التشكيلية بجامعة حلوان عامي ٢٠١١ و٢٠١٣ وحصلت في كليهما على المركز الأول وجائزة نقدية.
- اشتركت أيضا في معرض بفرنسا عام ٢٠١٤ في : La galerie MUSIDORA, galerie d'art "contemporain du lycée Louis Feuillade à Lunel"
- تم تكريمها بجائزة نقدية من قبل مركز ساتنيج شاكرا الثقافي - جمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة لتفوقها وحصولها على درجة الامتياز في البكالوريوس.
- تجربتها هي محاولة لإيجاد كل ما هو جوهري وضروري في الشكل العضوي الواقعي، فهي محاولة لتلخيص الشكل للوصول للمضمون والتخلص من كل ما هو مؤقت وإيجاد ما هو دائم وباقى، لذلك إعتد أسلوبها على إستخدام أقل أسطح وخطوط ممكنة للوصول لأعمق الصفات التي تميز الشكل.



## مريم رضوان (مصر) Mariam Radwan



- Graduated from College of Art Education – 2011
- Pre-masters degree, Sculpture Department.
- Member of the Syndicate of Plastic Arts,
- Born and Lives in Cairo
- Participated in a lot of group exhibitions at the College of Art Education For the years 2008, 2009 and 2010.
- -Exhibition for handmade textile - March 2008.
- -Second Art Workshop for the subject of Human Rights, titled Children's Rights (2009).
- Also participated in the Fine Arts Exhibition (Thirty-fourth and thirty-fifth), Helwan University.
- \* Exhibition of The 9th Experimental Art Workshop (MEDIA ART WORKSHOP) in the College of Art Education.
- \* Exhibition for jewellery of metal wire - Cairo Atelier- April 2011.
- \* Participated in The competition of Youth Salon The 22nd Session.
- - Art Education Exhibition at Al-Sawy Culture Wheel–December 2011.
- - Exhibition for Oil Paintings at The Mesaha Center,Dokki –October 2012.
- - Participated in the First Salon for Textile - March 2014.
- - Exhibition for stone sculpture titled "Power" - March 2014.
- - Exhibition of association for Art lovers - round 54 - June 2014.
- **Workshops participated in:**
- The Experimental Art Workshop for Media Art and Creativity in the College of Art Education for years 2009 -2010 :
- - The Experimental Animation Art with the artist Ahmed Sabry (2009).
- - The Experiments in Interactive Visual Creativity with the artist Mohamed Taman (2010).
- - First one day workshop ( Cartography Art ) in ASCII Foundation for Contemporary Art ,with the Serbian artist Vahida Ramujic – Nov. 2010.
- - Art workshop at World Company Activities (2011).
- - Art workshop at Sohbet Kheir Association for children who dropped out of school (2012).
- - The Scrap Iron Sculpture workshop with the artist Omar Toussoun - Dec. 2013.
- - Bronze Sculpture workshop with the artist Hassan Kamel (2014).

• تخرجت في كلية التربية الفنية - عام ٢٠١١

• تهيدي الماجستير، قسم النحت.  
• عضو نقابة الفنون التشكيلية  
• ولدت و تعيش في القاهرة  
• شاركت في الكثير من المعارض الجماعية في كلية التربية الفنية لسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ منها:  
• معرض للمنسوجات اليدوية بعنوان تناغمات نسجية - مارس ٢٠٠٨.

- - الورشة الفنية الثانية ل موضوع حقوق الإنسان ، تحت عنوان حقوق الطفل ٢٠٠٩ .
- - شاركت أيضا في معرض الفنون التشكيلية (الرابع والثلاثون والخامس والثلاثين) ، جامعة حلوان .
- - معرض الورشة التجريبية التاسعة لفنون الميديا والإبداع - كلية التربية الفنية .
- - معرض للحلى بعنوان رؤية تشكيلية للحلى بالأسلاك المعدنية - أتيليه القاهرة ، أبريل ٢٠١١ .
- - شاركت في مسابقة صالون الشباب الدورة ٢٢ .
- - معرض التربية الفنية بساقية الصاوى - ديسمبر ٢٠١١ .
- - معرض لوحات زيتية بعنوان (بداية ولكن) ، بمركز المساحة ، الدقى - أكتوبر ٢٠١٢ .
- - شاركت في الصالون الأول لفنون النسجيات - مارس ٢٠١٤ .
- - معرض نحت على حجر بعنوان طاققة - مارس ٢٠١٤
- - معرض الطلائع بجمعية محبى الفنون الجميلة الدورة ال ٥٤ - يونيو ٢٠١٤
- شاركت في ورش عمل فنية منها:
- الورشة التجريبية لفنون الميديا والإبداع في كلية التربية الفنية لسنوات ٢٠٠٩ - ٢٠١٠
- ورشة الرسوم المتحركة مع الفنان أحمد صبرى ٢٠٠٩
- ورشة التجارب في الإبداع البصرى التفاعلى مع الفنان محمد طمان ٢٠١٠
- نوفمبر ٢٠١٠ - ورشة عمل اليوم الواحد (فن رسم الخرائط) في مؤسسة أسكى للفن المعاصر مع الفنانة الصربية Vahida Ramujic
- ورش فنية بشركة عالم الأنشطة - ٢٠١١
- ورشة فنية بجمعية صحة خير للأطفال المتسربين من التعليم - ٢٠١٢
- ورشة عمل نحت حديد الخردة مع الفنان عمر طوسون - ديسمبر ٢٠١٣
- ورشة عمل نحت برونز مع الفنان حسن كامل - ٢٠١٤



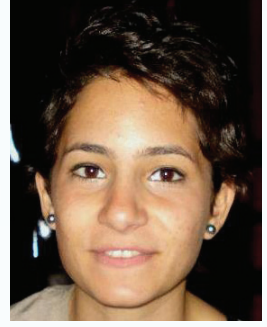


## مريم ماجد (مصر) Mariam Maged

- Born in Cairo,
- graduated from the German school, " Saint Charles Boromaeus " in 2008, she speaks English and German fluently, she is a member in the Scouts of Wadi el Nile, she received a bachelor's degree from the Faculty of Fine Arts in Cairo 2013 with honors,
- works as a teaching Assistant at the Faculty of Fine Arts Sculpture Department since 2014 , she is a member of the Syndicate of Fine Artists . Her Style is influenced by the organic side of the animals, as she analyzes and simplifies the figure to the minimum, which maintains the natural abyss of the animal with the addition of some geometric lines that characterize her style; she believes that the combination of organic and geometric is the nature itself.

### • مواليد القاهرة

- تخرجت من المدرسة الألمانية "سان شارل برومي" ٢٠٠٨، تجيد الانجليزية والألمانية ، عضوية كشافة وادي النيل، حصلت على درجة البكالوريوس من كلية الفنون الجميلة بالقاهرة ٢٠١٣ بتقدير جيد جداً مع مرتبة الشرف .
- تشغل وظيفة معيد بكلية الفنون الجميلة قسم النحت منذ ٢٠١٤ ، عضو بنقابة الفنانين التشكيليين .



### • يظهر أسلوبها جلياً بتناولها للجانب العضوي

للحيوانات حيث تقوم بتحليل وتبسيط الشكل إلى الحد الأدنى الذي يحافظ على الهاوية الطبيعية للحيوان مع إضافة بعض الخطوط الهندسية التي تميز أسلوبها، فهي تؤمن بأن ذلك المزج بين العضوي والهندسي هو الطبيعة ذاتها.



## معاوية هلال (مصر) Moawea Helal

- Born in meny
- Participated in some group & individual exhibitions such as : Youth salon 22nd , 23rd , 24th and 25th – Cairo salon and General Exhibition no. 36th .
- Awarded some of the official awards such as : 24th and 25th Youth salon prize , Aida Abdulkarim Prize (awarded from fine arts lovers association) and the first prize from the Egyptian Armed Forces .



• من مواليد المنيا  
• له العديد من المعارض الشخصية والمشاركات الجماعية منها " صالون الشباب ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ ، صالون القاهرة ٥٦ ، والمعرض العام ٣٦  
• حصل على العديد من الجوائز الرسمية منها : "جائزه الصالون ال ٢٤ ، جائزة النحت لصالون الشباب ال ٢٥ ، جائزة عايدة عبد الكريم من جمعية محبي الفنون الجميلة ، والأولى من الشئون



المعنوية بالقوات المسلحة .







- Bsc. Of Fine arts (department of Sculpture) Helwan University - 2013
- **Exhibitions :**
- The 25th Youth Salon – November 2014
- Exhibition in Fine arts Faculty - Helwan University (AJYAL 1) Exhibition – Picasso Hall – Zamalek
- Fourth Plastic creativity festival ( The 21st Youth Salon – 2010)
- Fifth Plastic creativity festival ( The 22nd Youth Salon – 2011)
- The 23rd Youth Salon – 2012
- **Collections :**
- Some individuals .

- بكالوريوس كلية الفنون الجميلة قسم نحت جامعة حلوان ٢٠١٣
- صالون الشباب الخامس والعشرون نوفمبر ٢٠١٤
- معرض بجامعة حلوان
- معرض بقاعة كلية الفنون الجميلة جامعة حلوان بالزمالك
- معرض (أجيال ١) بقاعة بيكاسو بالزمالك
- مهرجان الإبداع التشكيلي الرابع (صالون الشباب الحادى والعشرون ٢٠١٠)
- مهرجان الإبداع التشكيلي الخامس (صالون الشباب الثانى والعشرون ٢٠١١)
- صالون الشباب الثالث والعشرون ٢٠١٢
- مقتنيات خاصة :
- لدى بعض الأفراد .

## نيفرت أحمد (مصر)

Nifert Ahmed

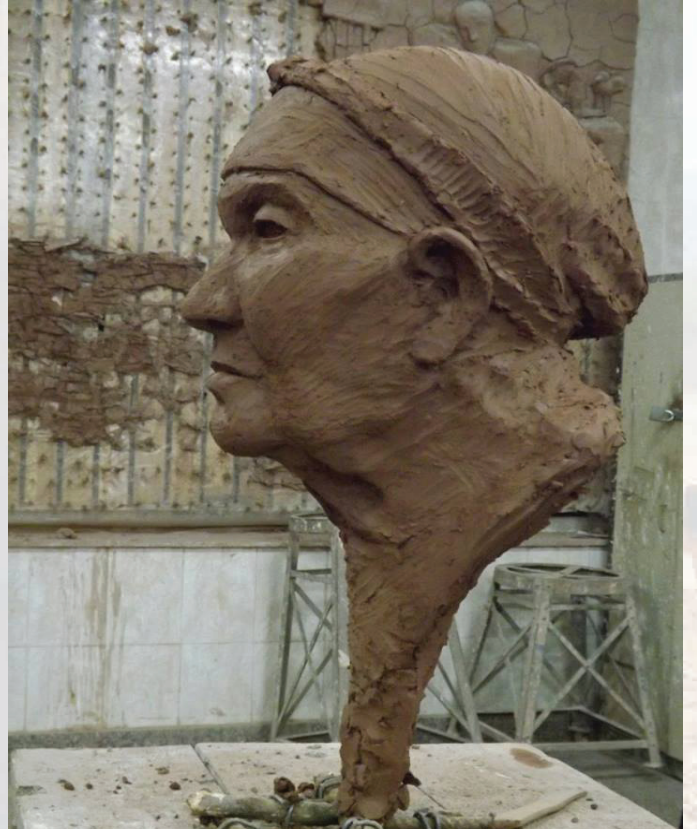
- Studed in: Ecole de religieuse des soeurs franciscaines kasr el Nile 2009.
- Graduated from : faculty of fine arts (sculpture department) 2014.
- Sculpting Project at minitry of youth and sports. 2014
- Participated in el hanager exhibithion 2013.
- Working at 2d animation studio 2010.

- مواليد القاهرة .
- خريجة مدرسة الراهبات
- الفرنسيسكانيات (قصر النيل) (٢٠٠٩)
- بكالوريوس كلية الفنون الجميلة
- قسم النحت شعبية ميداني). (٢٠١٤)

### • مشاركات ومعارض:

- شاركت في معرض بقاعة الهناجر بدار
- الاوبرا (٢٠١٣).
- تمثال ليوم السلام العالى (وزارة
- الشباب).

- ستوديو للرسم المتحركة. (٢٠١٠)





## هاني غبريال (مصر) Hany Ghabriel

- Bachelor of Educational arts, Helwan University,
- Postgraduate Diploma in Art Criticism
- An active member of the plastic arts Syndicate
- **special exhibitions:**
- \* "Waiting" Saad Zaghloul Cultural Center 2014
- \* "Almatarha" Hall Awan 2012
- \* "Silent dialogues" Saad Zaghloul Cultural Center 2011
- \* "Icon" Cairo atelier 2011
- \* "Symbol and icon" of the Coptic Museum in 2010
- \* "Message of Icon" Cairo Atelier 2008
- \* Exhibition Hall Library Gazweet Minya 2007
- **technical posts:**
- \* Collectibles gallery with the acquisition of the Ministry of Culture for 2014
- \* General Exhibition 2014
- \* Group Exhibition Hall "Art Corner" in 2013
- \* Group Exhibition Hall "Art Talk" in 201 \* Display Gallery First Cairo Atelier 2012
- \* Collective action "story wall" Bazbp Upper Egyptians "2011
- \* Award "Youth Salon" in 2011
- \* Exhibition "Mga Castle" in 2009
- \* Exhibition "Rateb Sedeak" 2008
- \* The first special exhibition at Gezira Arts Center 2008
- \* Exhibitions in Alexandria Holdings and the Ministry of Culture in 2008
- \* Exhibition "Spring" Sakyt al Sawy 2008
- \* Exhibition "Ratab Sedeak" 2004
- **technical workshops:**
- \* Workshop for the Blind sculptre at Saad Zaghloul Center 2014
- \* Workshop Media at "Town House gally" in 2008
- \* Workshop ceramics and sculpture in ancient Egypt, 2001
- \* Workshop image and advertising at Jezwt Minya
- \* Workshop colour and how to read the technical work
- \* Workshop music and colour
- \* Workshop "painting" at the Faculty of Art Education, Helwan University, 2000



- بكالوريوس تربية فنية جامعة حلوان
- دبلوم دراسات عليا في النقد الفني
- عضو عامل بنقابة الفنانين التشكيليين

### • معارض خاصة:

- "الانتظار" بمركز سعد زغلول الثقافي ٢٠١٤.
- "المطرحة" بقاعة أوان ٢٠١٢.
- حوارات صامتة" بمركز سعد زغلول الثقافي ٢٠١١.
- "أيقونة" بأتلية القاهرة ٢٠١١.



- × "الرمز والأيقونة" بالمتحف القبطى ٢٠١٠.
- × "رسالة أيقونة" بأتيلية القاهرة ٢٠٠٨.
- × معرض بقاعة المكتبة بجزويت المنيا ٢٠٠٧

### • مشاركات فنية:

- × معرض المقتنيات مع إقتناء وزارة الثقافة ٢٠١٤.
- × المعرض العام ٢٠١٣.
- × معرض جماعى بقاعة "أرت كورنر" ٢٠١٣.
- × معرض جماعى بقاعة "أرت توك" ٢٠١٣.
- × معرض العرض الاول بأتيلية القاهرة ٢٠١٢ ×
- × عمل جماعى "حكاية جدار" بعزبة الصعايدة ٢٠١١
- × جائزة "صالون الشباب" ٢٠١١ ×
- × معرض "محكي القلعة" ٢٠٠٩.
- × معرض "راتب صديق" ٢٠٠٨.
- × المعرض الخاص الاول بمركز الجزيرة للفنون ٢٠٠٨.
- × معرض المعارض بالإسكندرية مقتنيات وزارة الثقافة ٢٠٠٨ .
- × معرض "الربيع" بساقية الصاوى ٢٠٠٨.
- × معرض "راتب صديق" ٢٠٠٤.

### • ورش فنية:

- × ورشة نحت للمكفوفين بمركز سعد زغلول ٢٠١٤.
- × ورشة ميديا بجاليرى "تاون هاوس" ٢٠٠٨.
- × ورشة خزف ونحت بمصر القديمة ٢٠٠١.
- × ورشة الصورة والإعلان بجزويت المنيا.
- × ورشة اللون وكيفية قراءة العمل الفني.
- × ورشة الموسيقى واللون.
- × ورشة تصوير بكلية التربية الفنية بجامعة حلوان ٢٠٠٠.



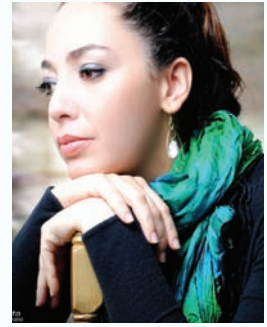
- Born in Alexandria, Egypt

## • Education

- 2014- 2015- Scholarship for Post doctorate. Research in Fine Art's Academy of Rome, Italy.
- 2009 Ph.D. In Fine Arts with Distinction, about "Direct Glass sculpture", Alexandria University, Egypt.
- 2006- 2008- Scholarship for Ph.D. Research in Fine Art's Academy of Carrara, Pisa University, Italy.
- 2005- Master Degree in "Glass Sculpture Technology", Sculpture department, Faculty of Fine Arts, Alexandria University, Egypt.
- 2002- Ceramic Sculpture Superior Diploma with Distinction, Sculpture department, Faculty of Fine Arts, Alexandria University, Egypt.
- 2000- General Sculpture Bachelor, Sculpture department, Faculty of Fine Arts, Alexandria University, Egypt.
- Work Experience
- 2010- Appointed as a Deputy Director for the Bibliotheca Alexandrina Art Center.
- 2009- Lecturer in the sculpture department, Faculty of Fine Arts, Alexandria University.
- 2006- Teaching assistant in the Glass Art School "Cam Ocagi" In Istanbul during July and September courses.
- 2005- 2009- Lecturer assistant in the sculpture department, Faculty of Fine Arts in Alexandria University
- 2001- 2005- Instructor in the sculpture department, Faculty of Fine Arts, Alexandria University.
- Exhibitions and workshops
- 2014 Roma Triennale of Visul Arts
- Solo Exhibition in Rome Cultural office, Italy
- 2012- First Alexandrian Artists' Salon, Sakiet el Sawy in Zamalek, Cairo.
- 2010- 2011- "Glass Sculptures", First solo exhibition in Cairo "Gezira Art Center" and Alexandria "L'Atelier", Egypt
- - "Agenda" small art works expo, Bibliotheca Alexandrina
- 2010- Commissar of 5th Bibliotheca Alexandrina International Sculpture Symposium in "3 Dimensional Glass", Egypt
- "Young Egyptian Artists Expo" Egyptian Cultural Center, Vienna.
- "Ceramic sculpture and Glass Expo" Mahmoud Said Museum, Alex
- - "International Women Day Expo", Prince Taz Castle, Cairo
- "Agenda" small art works expo, Bibliotheca Alexandrina
- 2008, July- "Frauenau Arts Academy" in Germany
- 2007- "Flash Sculpture event" Carrara, Italy
- 2007- Carrara Fine Arts Academy Biennale, Italy
- 2006- International Glass Art School "CamOcagi", Istanbul, Turkey
- The Small Art works", Mahmoud Said Museum in parallel to - 2005
- "Alexandria Biennale"
- 2005, December- " 7 female Artists" , Khan el Maghraby in Zamalek, Cairo.
- 1996- Annual Sculpture group exhibitions in Alexandria Cultural Palaces and "Alexandria University".
- 2005- EuroMed youth Awards for best projects to Egypt France, Germany, Tunisia
- 2005-Monumental sculpture "Isis of Pharos " for the New Stadium Square, Alexandria
- 2001- Stanly public square, Portrait of Alexander the great, Alexandria
- Professional qualifications
- - Member in the Egyptian Plastic Artists' Syndicate
- - Member in the Alexandria Faculty of Fine Arts Alumni's Association

## ياسمينة حيدر (مصر) Yasmina Heidar

• مواليد الأسكندرية ، تعلمت بكلية النصر.E.G.C. في القسم العلمي، تخصصت في دراسة فن النحت بكلية الفنون الجميلة - جامعة الأسكندرية حيث عينت بها كمعيدة عام ٢٠٠١، ثم درست بأكاديمية كرارا - جامعة بيزا بإيطاليا، إلى أن حصلت على درجة دكتوراه الفلسفة من جامعة الأسكندرية عام ٢٠٠٩.



• تعمل محاضرا بقسم النحت في كلية الفنون الجميلة، جامعة الإسكندرية، منذ عام ٢٠٠٩، و تواصل أبحاثها العلمية حتى الآن في أكاديمية كرارا وأكاديمية روما الإيطالية للفنون الجميلة من خلال برامج البعثات الجامعية المصرية في نطاق التعاون مع الجامعات الأوروبية.

• قامت بتنفيذ أعمال ميدانية أهمها من النحت الزجاجي الضخم باستخدام تقنيات علمية، مثل "الورقة المنسدلة" بمتحف الكيانتي المفتوح في شمال إيطاليا عام ٢٠٠٨، و "الإعصار" في مكتبة الأسكندرية عام ٢٠١٠، كما عملت قوميسير عام لسمبوزيوم النحت بالمكتبة الذي تبني تخصصها في تشكيل الزجاج بدورته الخامسة كأول ملتقى فني من نوعه في الشرق الأوسط.

• شاركت في عدد من المعارض الجماعية وورش العمل بأعمال من نحت الزجاج والأحجار والخزف من أهمها:

• بينالي الفنون الجميلة في كرارا بإيطاليا ٢٠٠٧

• معرض "النساء فقط" للنحت في تورانو بإيطاليا ٢٠٠٨

• معرض "احتفالية أدهم وسيف وانلي" في مجمع متاحف محمود سعيد بالإسكندرية ٢٠٠٩

• معرض "شباب الفنانين المصريين" بالمركز الثقافي المصري في فيينا بالنمسا ٢٠١٠

• ملتقى الخزف والزجاج في مجمع متاحف محمود سعيد بالإسكندرية ٢٠١٠

• سمبوزيوم النحت و معارض أجندة بمكتبة الأسكندرية ٢٠١٠ و ٢٠١١

• معرض الفنانين السكندريين بالمركز الثقافي المصري في فيينا بالنمسا ٢٠١٣

• ترينالي روما للفنون البصرية نوفمبر ٢٠١٤

• معرض المكتب الثقافي المصري بروما وجاليري أرت ماجوري ديسمبر ٢٠١٤ : يناير ٢٠١٥

• قدمت معارضها الشخصية "منحوتات زجاجية" بنجاح في قصر الجزيرة للفنون بالقاهرة ثم أتيليه الفنانين والكتاب بالإسكندرية خلال نوفمبر ٢٠١٠ ويناير ٢٠١١، ثم معرض التحول "Metamorfosi" في المكتب الثقافي بروما خلال يوليو ٢٠١٤.

